

รายงานข้อมูลวัคซีน

วัคซีนโรตาไวรัส:

สิ่งที่คุณต้องทราบ

Many Vaccine Information Statements are available in Thai and other languages. See www.immunize.org/vis

มีรายงานวัคซีนจำนวนมากที่มีให้ในภาษาไทย และภาษาอื่น ๆ ดู www.immunize.org/vis

1. เหตุใดจึงต้องรับวัคซีน

วัคซีนโรตาไวรัสสามารถป้องกันโรคโรตาไวรัสได้โดยทั่วไป โรตาไวรัสทำให้มีอาการอุจจาระเหลวอย่างรุนแรง ส่วนใหญ่แล้วเกิดขึ้นในทารกและเด็กเล็ก นอกจากนี้ การอาเจียนและมีไข้ยังพบได้ทั่วไปในทารกที่ติดเชื้อโรตาไวรัสอีกด้วย โดยเด็ก ๆ มักมีภาวะขาดน้ำและต้องเข้ารักษาตัวในโรงพยาบาล และแม้แต่เสียชีวิตได้

2. วัคซีนโรตาไวรัส

วัคซีนโรตาไวรัสมีวิธีการให้โดยการหยดยาในปากของเด็ก ทารกควรได้รับวัคซีนโรตาไวรัส 2 - 3 ครั้ง โดยขึ้นอยู่กับแบรนด์ของวัคซีนที่ใช้

- โดยการให้วัคซีนครั้งแรกต้องให้ก่อนทารกอายุ 15 สัปดาห์
- ส่วนการให้วัคซีนครั้งสุดท้ายต้องให้ก่อนทารกอายุ 8 เดือน

ทารกเกือบทุกคนที่ได้รับวัคซีนโรตาไวรัสจะได้รับการป้องกันจากอาการท้องเสียรุนแรงจากโรตาไวรัส

ทั้งนี้ มีไวรัสอีกชนิดหนึ่งที่เรียกว่า “เชื้อเซอรโคไวรัสสกร” ที่พบในวัคซีนโรตาไวรัสยี่ห้อหนึ่ง (Rotarix) ไวรัสชนิดนี้ไม่ก่อให้เกิดการติดเชื้อในมนุษย์ และไม่มีความเสี่ยงด้านความปลอดภัยที่เป็นที่ทราบในปัจจุบัน วัคซีนโรตาไวรัสสามารถให้พร้อมกับวัคซีนชนิดอื่น ๆ ได้

3. พูดคุยกับผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ

แจ้งให้ผู้ให้บริการวัคซีนของคุณทราบ หากบุคคลที่รับวัคซีนนั้น:

- มีอาการแพ้หลังจากได้รับวัคซีนโรตาไวรัสครั้งก่อนหน้า หรือมีอาการแพ้รุนแรงที่เป็นอันตรายถึงชีวิต
- มีระบบภูมิคุ้มกันอ่อนแอ

- มีภาวะภูมิคุ้มกันบกพร่องหลายอย่างรวมกันแบบรุนแรง (Severe Combined Immunodeficiency, SCID)
- มีภาวะอดตันของลำไส้ชนิดหนึ่งที่เรียกว่า “โรคลำไส้กลืนกัน”

ในบางกรณี ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของบุตรของคุณอาจตัดสินใจเลื่อนการให้วัคซีนโรตาไวรัสออกไปจนกว่าจะถึงการนัดตรวจในอนาคต

ทารกที่มีอาการป่วยเล็กน้อย เช่น ไข้หวัด สามารถรับวัคซีนได้ สำหรับทารกที่มีอาการป่วยระดับปานกลางหรือรุนแรง โดยปกติ ควรรอจนกว่าอาการจะดีขึ้นก่อนเข้ารับวัคซีนโรตาไวรัส

ทั้งนี้ ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของบุตรของคุณสามารถให้ข้อมูลเพิ่มเติมแก่คุณได้

4. ความเสี่ยงของอาการแพ้วัคซีน

- อาการระคายเคือง หรืออาเจียนหรือท้องเสียชั่วคราวเล็กน้อยอาจเกิดขึ้นได้หลังได้รับวัคซีนโรตาไวรัส โรคลำไส้กลืนกันเป็นภาวะอดตันของลำไส้ชนิดหนึ่งที่ต้องเข้ารับการรักษานในโรงพยาบาล และอาจจำเป็นต้องทำการผ่าตัด โรคนี้มักพบได้ทั่วไปในทารกบางคนในแต่ละปีในสหรัฐอเมริกา และมักไม่ทราบสาเหตุในการเกิดโรค นอกจากนี้ ยังมีความเสี่ยงเล็กน้อยจากการรับวัคซีนโรตาไวรัสในการเกิดโรคลำไส้กลืนกัน โดยมักเกิดขึ้นภายในหนึ่งสัปดาห์หลังจากได้รับวัคซีนครั้งแรกหรือครั้งที่สอง เป็นที่คาดการณ์ว่าความเสี่ยงเพิ่มเติมนี้มีในทารกชาวสหรัฐอเมริกา ที่ได้รับวัคซีนโรตาไวรัสตั้งแต่ประมาณ 1 ใน 20,000 คนจนถึง 1 ใน 100,000 คน ทั้งนี้ ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณสามารถให้ข้อมูลเพิ่มเติมแก่คุณได้

เมื่อให้ร่วมกับยาใด ๆ มีโอกาสน้อยมากที่วัคซีนจะก่อให้เกิดอาการแพ้รุนแรง การบาดเจ็บร้ายแรงอื่น ๆ หรือเสียชีวิต



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

5. ควรทำอย่างไรหากเกิดปัญหาร้ายแรง

สำหรับโรคไข้ส่าสั่นกัน โปรดมองหาอาการแสดงของอาการปวดท้องร่วมกับการร้องไห้อย่างหนัก ในช่วงแรก อาการดังกล่าวอาจเกิดขึ้นเพียงครั้งละไม่กี่นาทีและเป็น ๆ หาย ๆ หลายครั้งในเวลาหนึ่งชั่วโมง ทารกอาจงอขาขึ้นไปที่หน้าอก และอาจอาเจียนหลายครั้งหรือพบเลือดในอุจจาระ หรืออาจมีอาการอ่อนแรงหรือระคายเคืองอย่างมาก อาการเหล่านี้มักเกิดขึ้นในช่วงสัปดาห์แรกหลังจากได้รับวัคซีนโรตาไวรัสครั้งแรกหรือครั้งที่สอง แต่โปรดเฝ้าระวังอาการเหล่านี้ทุกครั้งหลังการฉีดวัคซีน หากคุณคิดว่าบุตรของคุณเป็นโรคไข้ส่าสั่นกัน โปรดติดต่อผู้ให้บริการดูแลสุขภาพทันที ในกรณีที่คุณไม่สามารถติดต่อผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณได้ โปรดพาบุตรของคุณไปโรงพยาบาล และแจ้งว่าบุตรของคุณได้รับวัคซีนโรตาไวรัส

อาการแพ้อาจเกิดขึ้นได้หลังจากผู้ที่ได้รับวัคซีนออกจากคลินิก หากคุณพบสัญญาณของอาการแพ้รุนแรง (ลมพิษ อาการบวมที่ใบหน้าและลำคอ หายใจลำบาก หัวใจเต้นเร็ว วิงเวียนศีรษะ หรืออาการอ่อนแรง) โปรดโทรติดต่อ 9-1-1 และพาบุคคลนั้นไปยังโรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุด

สำหรับอาการอื่น ๆ ที่ทำให้คุณเกิดความกังวล โปรดติดต่อผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ

ควรรายงานอาการแพ้ไปยังระบบการรายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์จากวัคซีน (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณมักจะเป็นผู้ทำการรายงานดังกล่าวนี้ หรือคุณสามารถทำได้ด้วยตนเองเช่นกัน เยี่ยมชมเว็บไซต์ VAERS ที่ www.vaers.hhs.gov หรือโทรติดต่อ 1-800-822-7967 VAERS มีไว้สำหรับการรายงานอาการแพ้เท่านั้น และสมาชิกคณะทำงานของ VAERS จะไม่ให้คำปรึกษาทางการแพทย์

6. โปรแกรมช่วยเหลือชดเชยสำหรับการได้รับอันตรายจากวัคซีนแห่งชาติ

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (โปรแกรมช่วยเหลือชดเชยสำหรับการได้รับอันตรายจากวัคซีนแห่งชาติ) เป็นโปรแกรมส่วนกลางที่สร้างขึ้นเพื่อชดเชยให้แก่ผู้ที่อาจได้รับบาดเจ็บจากวัคซีนบางชนิด การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนเกี่ยวกับการบาดเจ็บหรือการเสียชีวิตที่มาจากอาการแพ้เนื่องจากการได้รับวัคซีน มีขีดจำกัดเวลาในการยื่นเรื่อง ซึ่งอาจต้องดำเนินการภายในสองปี เยี่ยมชมเว็บไซต์ VICP ที่ www.hrsa.gov/vaccinecompensation หรือโทร 1-800-338-2382 เพื่อเรียนรู้เกี่ยวกับโปรแกรมดังกล่าวและประเด็นเรื่องการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

7. ฉันจะเรียนรู้เพิ่มเติมได้อย่างไร

- สอบถามผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ
- โทรติดต่อกรมสุขภาพของรัฐ หรือท้องถิ่นของคุณ
- เยี่ยมชมเว็บไซต์ของ Food and Drug Administration (FDA) (สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา) ของสหรัฐอเมริกาสำหรับไบโอเทรคแพ็คเกจวัคซีนและข้อมูลเพิ่มเติมที่ www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- ติดต่อ Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค):
 - โทร 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) หรือ
 - ไปที่เว็บไซต์ของ CDC ที่ www.cdc.gov/vaccines

